

<p style="text-align: center;">CONSULTING AGREEMENT</p> <p style="text-align: center;">with Healthcare Professionals</p>	<p style="text-align: center;">CONTRATO DE CONSULTORÍA</p> <p style="text-align: center;">con Profesionales sanitarios</p>
<p>This consulting agreement (the “Agreement”), with effective date 01/03/2022 (the “Effective Date”), is entered into:</p> <p style="text-align: center;"><u>BETWEEN:</u></p> <p>TERUMO EUROPE ESPAÑA S.L., a company incorporated under the laws of Spain, with registered office at Avenida Juan Carlos I, nº 13, 28806 Alcalá de Henares, Madrid, Spain, registered under the TAX [REDACTED] (“TERUMO”);</p> <p style="text-align: center;"><u>AND:</u></p> <p>FUNDACIÓN PÚBLICA ANDALUZA PARA LA GESTIÓN DE LA INVESTIGACIÓN DE LA SALUD DE SEVILLA (FISEVI), institution incorporated under the laws of Spain, registered in “Registro de Fundaciones de la Comunidad Autónoma de Andalucía”, with official domicile in Manuel Siurot, s/n, 41013 Sevilla, Spain under the TAX [REDACTED] (the “Provider”);</p> <p>Terumo and the Provider are hereinafter referred to as the “Parties” or individually as a “Party”.</p> <p>WHEREAS</p> <p>A. Terumo is a developer, manufacturer, supplier, distributor and service provider in the field of medical devices, primary drug containers and drug delivery devices.</p> <p>B. The Provider is a non-profit association specialized in teaching in health and scientific areas, among others, (the “Institution”).</p> <p>C. Terumo and the Provider have agreed that the Provider shall perform services for Terumo according to the terms and conditions set forth below.</p> <p>NOW IT HAS BEEN AGREED AS FOLLOWS:</p>	<p>Este contrato de consultoría (el “Contrato”), con fecha de entrada en vigor 01/03/2022 (la “Fecha de Entrada en Vigor”), se celebra:</p> <p style="text-align: center;"><u>ENTRE:</u></p> <p>TERUMO EUROPE ESPAÑA S.L., compañía constituida de conformidad con la legislación española, con domicilio social en Avenida Juan Carlos I, nº 13, 28806 Alcalá de Henares, Madrid, España código CIF [REDACTED] (“TERUMO”);</p> <p style="text-align: center;"><u>Y:</u></p> <p>FUNDACIÓN PÚBLICA ANDALUZA PARA LA GESTIÓN DE LA INVESTIGACIÓN DE LA SALUD DE SEVILLA (FISEVI), Fundación constituida conforme a la legislación española, inscrita en el “Registro de Fundaciones de la Comunidad Autónoma de Andalucía”, con domicilio social en Manuel Siurot, s/n, 41013 Sevilla, España, con CIF [REDACTED] (el “Proveedor”);</p> <p>Terumo y el Proveedor serán denominados en lo sucesivo las “Partes” o, de manera individual una “Parte”.</p> <p>CONSIDERANDO QUE</p> <p>A. Terumo es un desarrollador, fabricante, suministrador, proveedor y prestador de servicios en el campo de los dispositivos médicos, envases principales para fármacos y dispositivos para la administración de fármacos.</p> <p>B. El Proveedor es una asociación sin ánimo de lucro, especializado en formación científica y de la salud, entre otros asuntos, (la “Institución”).</p> <p>C. Terumo y el Proveedor han acordado que el Proveedor prestará servicios para Terumo de acuerdo con los términos y condiciones establecidos a continuación.</p> <p>SE ACUERDA LO SIGUIENTE:</p>

[REDACTED]

[REDACTED]

<p>1. Scope of the work</p> <p>1.1. The Provider undertakes to provide assistance to Terumo and, in particular, to provide the work, support and services as set out in Annex 1 to the Agreement (the “Services”).</p> <p>2. Manner of Performance</p> <p>2.1. The Provider guarantees that (i) he has the requisite expertise, ability, contacts and legal right to render the Services in an efficient manner; (ii) he will perform the Services under its full liability; (iii) there is no conflict with internal regulations of the Institution for the rendering of the Services; and (iv) he is not bound by outstanding obligations or agreements which are inconsistent or in conflict with the performance of this Agreement by the Provider.</p> <p>2.2. The Provider represents and warrants that it shall perform the Services with due care and diligence, respecting (i) all applicable laws, rules, ethic codes and regulations, (ii) Terumo’s code of conduct (Sakura rules and Code of Business Compliance) which it declares to have received before signing this Agreement and (iii) such rules of conduct as may be added by Terumo from time to time. The Provider agrees not to do anything which may adversely affect Terumo’s reputation or interests.</p> <p>2.3. The Provider warrants that (s)he is under no obligation or restriction which would in any way interfere or be inconsistent with or present a conflict of interest with the obligations undertaken herein. In particular, the Provider warrants that (s)he complies with any applicable anti-corruption law and that this Agreement or the performance of the Services shall not result into any conflict of interest. Consequently, the Provider undertakes to indemnify and hold Terumo harmless in the event of a complaint from a third party related to such incompatibility or conflict of interest.</p>	<p>1. Alcance del trabajo</p> <p>1.1. El Proveedor se compromete a prestar asistencia a Terumo y, en particular, a proporcionar el trabajo, el soporte y los servicios que se establecen en el Anexo 1 del Contrato (los “Servicios”).</p> <p>2. Forma de ejecución</p> <p>2.1. El Proveedor garantiza que (i) cuenta con los conocimientos, la capacidad, los contactos y el derecho legal requeridos para prestar los Servicios de manera eficiente; (ii) prestará los Servicios bajo su total responsabilidad; (iii) no existen conflictos con las regulaciones internas de la Institución para la prestación de los Servicios; y (iv) no está obligado por compromisos o contratos pendientes que no sean coherentes con la ejecución de este Contrato por parte del Proveedor.</p> <p>2.2. El Proveedor declara y garantiza que realizará los Servicios con el debido cuidado y diligencia, respetando (i) todas las leyes, reglas, códigos éticos y regulaciones aplicables, (ii) el código de conducta de Terumo (reglas de Sakura y Código de Cumplimiento de Negocios) que declara haber recibido antes de firmar el presente Contrato y (iii) las reglas de conducta que pueda agregar Terumo de vez en cuando. El Proveedor se compromete a no hacer nada que pueda afectar adversamente la reputación o los intereses de Terumo.</p> <p>2.3. El proveedor garantiza que no tiene ninguna obligación o restricción que interfiera, o sea inconsistente, o presente un conflicto de intereses con las obligaciones asumidas en el presente documento, en particular, el proveedor garantiza que cumple con cualquier ley anticorrupción aplicable y que el presente acuerdo, o la prestación de los servicios, no dará lugar a ningún conflicto de intereses. En consecuencia, el Proveedor, se compromete a indemnizar y eximir a Terumo de culpa en caso de una queja de un tercero relacionada con dicha incompatibilidad o conflicto de intereses.</p>
--	---

<p>2.4. For the term of this Agreement, the Provider agrees to declare in an appropriate way that (s)he is a Consultant for Terumo whenever (s)he writes or speaks in public about a topic that is the subject matter of this Agreement or any other matter relating to Terumo.</p>	<p>2.4. Durante la vigencia de este acuerdo el Proveedor se compromete a declarar de manera apropiada que es un Consultor de Terumo, siempre que escriba o hable en público sobre un tema que sea objeto de este Acuerdo o cualquier otro asunto relacionado con Terumo.</p>
<p>3. Term</p>	<p>3. Plazo</p>
<p>3.1. This Agreement shall commence on the Effective Date and terminate on 31/05/2022</p>	<p>3.1. Este Contrato comenzará en la Fecha de Entrada en Vigor y terminará el 31/05/2022.</p>
<p>4. Compensation</p>	<p>4. Compensación</p>
<p>4.1. Terumo will pay the Provider the fees and expenses described in Annex 2. Terumo will make payments in Euro of accepted invoices on the bank account of the Provider specified in Annex 2, after provision of the services and submission of the deliverables, if applicable, as described in Annex 1</p>	<p>4.1. Terumo pagará al Proveedor los honorarios y gastos descritos en el Anexo 2. Terumo efectuará pagos en euros de facturas aceptadas en la cuenta bancaria del Proveedor especificada en el Anexo 2, después de la prestación de los servicios y entrega de los documentos correspondientes sobre los servicios prestados, si procede, como se describe en el Anexo 1.</p>
<p>4.2. The Provider will be responsible for all taxes and charges to be paid on the fees or payments to the Provider. The reimbursement of expenses and the eventual use of Terumo's equipment and property will always be according to Terumo's internal policies and guidelines.</p>	<p>4.2. El Proveedor será responsable de todos los impuestos y cargos a pagar por las tarifas o pagos al Proveedor. El reembolso de los gastos y la eventual utilización de los equipos y bienes de Terumo siempre será conforme a las políticas y directrices internas de Terumo.</p>
<p>5. Confidentiality</p>	<p>5. Confidencialidad</p>
<p>5.1. In the course of this Agreement, it is possible or anticipated that the Provider will learn of, and have access to (whether orally, via site visits or in writing), information that Terumo regards as confidential or proprietary, such as information and/or data relating to Terumo or its affiliated companies its business, affairs, researches, know-how, trade secrets, intellectual property rights, processes, products, drawings, designs, study results, formulas, manufacturing methods, techniques, raw materials, sources of supply, applications for particular technologies, vendor lists, customer lists, employee lists, management systems, financial information, pricing, sales and marketing plans ("Confidential Information"). The results of the Services are also</p>	<p>5.1. En el curso de este Contrato, es posible o se prevé que el Proveedor conozca y tenga acceso (ya sea oralmente, a través de visitas al sitio o por escrito), a información que Terumo considera como confidencial o propietaria, como información y/o datos relativos a Terumo o a sus empresas afiliadas, sus negocios, asuntos, investigaciones, conocimientos técnicos, secretos comerciales, derechos de propiedad intelectual, procesos, productos, dibujos, diseños, resultados de estudios, fórmulas, métodos de fabricación, técnicas, materias primas, fuentes de suministro, aplicaciones para tecnologías específicas, listas de proveedores, listas de clientes, listas de</p>

<p>considered as Confidential Information under this Agreement.</p> <p>5.2. The Provider shall maintain Confidential Information in strict confidence and not disclose any Confidential Information, in whole or in part, to any third party. The Provider shall use the Confidential Information in accordance with this Agreement and not use it for any other purpose than the performance of this Agreement.</p> <p>5.3. Notwithstanding the foregoing, however, Confidential Information shall not include information which: (a) was in the public domain or subsequently becomes part of the public domain, otherwise than through a breach of this Agreement; (b) was lawfully known to or in the possession of the Provider prior to the Effective Date and with respect to which the Provider does not have any obligation of confidentiality; (c) becomes available to the Provider from a source other than Terumo, which source is not bound by any obligation of confidentiality to Terumo in relation to such information; or (d) was or is developed by the Provider independently of any disclosure of information hereunder.</p> <p>5.4. Within fifteen (15) calendar days following the written request by Terumo, the Provider shall, at Terumo's option, return to Terumo, destroy and/or erase all hard and soft copies of any Confidential Information. Destruction or erasure of all Confidential Information will be certified to Terumo by the Provider.</p> <p>5.5. The confidentiality undertakings contained herein shall survive the termination of this Agreement for a period of ten (10) years.</p> <p>6. Independent Contractor</p>	<p>empleados, sistemas de gestión, información financiera, precios, ventas y planes de marketing (“Información confidencial”). Los resultados de los Servicios también se consideran como Información Confidencial bajo este Contrato.</p> <p>5.2. El Proveedor mantendrá la Información Confidencial con estricta confidencialidad y no revelará ninguna Información Confidencial, total o parcialmente, a terceros. El Proveedor utilizará la Información Confidencial de conformidad con este Contrato y no la utilizará para ningún otro propósito que el cumplimiento del mismo.</p> <p>5.3. No obstante lo anterior, sin embargo, la Información Confidencial no incluirá información que: (a) fuera de dominio público o posteriormente se convirtiese en parte del dominio público, de otra manera que a través de un incumplimiento de este Contrato; (b) fuera conocido o estuviera en posesión del Proveedor legalmente antes de la Fecha de Entrada en Vigor y con respecto a la cual el Proveedor no tiene ninguna obligación de confidencialidad; (c) estuviera disponible para el Proveedor de una fuente que no sea TERUMO, cuya fuente no está sujeta a ninguna obligación de confidencialidad a TERUMO con relación a dicha información; O (d) fuera o sea desarrollada por el Proveedor independientemente de cualquier revelación de información en el marco del presente Contrato.</p> <p>5.4. Dentro de los quince (15) días naturales siguientes a la solicitud por escrito de Terumo, el Proveedor, a elección de Terumo, devolverá a Terumo, destruirá y/o borrará todas las copias de cualquier Información Confidencial. La destrucción o eliminación de toda la Información Confidencial será certificada a Terumo por el Proveedor.</p> <p>5.5. Los compromisos de confidencialidad contenidos en esta cláusula sobrevivirán a la terminación de este Contrato durante un período de diez (10) años.</p> <p>6. Contratista independiente</p>
--	---

<p>6.1. The relationship of the Parties under this Agreement shall be and remain one of independent contractors, and the Provider is neither an employee nor an agent of Terumo. The Provider shall have no authority to assume or create obligations on Terumo's behalf, and shall not take any action which has the effect of creating the appearance of having such authority. The Provider shall bear and be solely responsible for the payment of all expenses for the operation of the Provider's office and activity.</p>	<p>6.1. La relación de las Partes bajo este Contrato será y seguirá siendo una de contratistas independientes, y el Proveedor no es un empleado ni un agente de Terumo. El Proveedor no tendrá autoridad para asumir o crear obligaciones en nombre de Terumo, y no tomará ninguna acción que tenga el efecto de crear la apariencia de tener tal autoridad. El Proveedor asumirá y será el único responsable del pago de todos los gastos para el funcionamiento de la oficina y actividad del Proveedor.</p>
<p>6.2. The Provider acknowledges that his participation to this Agreement is not linked to any obligation to use, prescribe or purchase Terumo products.</p>	<p>6.2. El Proveedor reconoce que su participación en este Contrato no está vinculada a ninguna obligación de uso, prescripción o compra de productos de Terumo.</p>
<p>7. Ownership of Work and Developments</p>	<p>7. Propiedad del trabajo y desarrollos</p>
<p>7.1. Terumo shall be the owner of all results, including information, deliverables, materials, software, database, intellectual property rights and know-how, of whatever nature, whether or not they can be protected, which would be generated, produced, obtained, developed, conceived or otherwise created by one of the Parties in connection with this Agreement (the "Work"). Therefore, the Provider shall provide Terumo with all materials, equipment and documentation being part of the Work. In addition, to the extent permitted by law, the Provider irrevocably assigns and transfers to Terumo any and all intellectual property rights (including, without any limitation, copyright, database rights, trademarks, patents, and design rights) attached to the Work. This assignment includes, amongst others, the right of reproduction, communication to the public, adaptation, and translation of the Work and/or one of its elements (such as but not limited to pictures and graphic elements) for Terumo or its affiliated companies. Terumo can thus copy, record, adapt, print, publish the Work on whatever support or translate it into any language.</p>	<p>7.1. Terumo será titular de todos los resultados, incluyendo información, entregas, materiales, software, bases de datos, derechos de propiedad industrial e intelectual y conocimientos técnicos, cualquiera que sea su naturaleza, sean o no protegidos, los cuales serían generados, producidos, obtenidos, desarrollados, concebidos o creados de otra manera por una de las Partes en relación con este Contrato (el "Trabajo"). Por lo tanto, el Proveedor proporcionará a Terumo todos los materiales, equipo y documentación que forman parte del Trabajo. Además, en la medida en que la ley lo permita, el Proveedor asigna y transfiere irrevocablemente a Terumo todos y cada uno de los derechos de propiedad industrial e intelectual (incluyendo, sin limitación, derechos de autor, derechos de base de datos, marcas, patentes y derechos de diseño). Esta asignación incluye, entre otros, el derecho de reproducción, comunicación al público, adaptación y traducción del Trabajo y/o uno de sus elementos (como, por ejemplo, imágenes y elementos gráficos) para Terumo o sus empresas afiliadas. Terumo puede así copiar, grabar, adaptar, imprimir, publicar el Trabajo en cualquier soporte o traducirlo a cualquier idioma.</p>

<p>7.2. In the event Terumo should decide to protect intellectual property rights attached to the Work, the Provider will provide to Terumo all required assistance in this respect. The Provider also undertakes to provide any assistance to Terumo to defend and protect such intellectual property rights before the courts or in any judicial or non-judicial procedure, as well as to assist Terumo to ensure and prove the validity of the transfer of intellectual property rights attached to the Work. The Provider shall not at any time infringe, contest, dispute or question such intellectual property rights nor aid others in doing so, directly or indirectly.</p>	<p>7.2. En caso de que Terumo decida proteger los derechos de propiedad industrial e intelectual vinculados al Trabajo, el Proveedor proporcionará a Terumo toda la asistencia requerida a este respecto. El Proveedor también se compromete a proporcionar cualquier asistencia a Terumo para defender y proteger dichos derechos de propiedad industrial e intelectual ante los tribunales o en cualquier procedimiento judicial o no judicial, así como para ayudar a Terumo a asegurar y probar la validez de la transferencia de los derechos de propiedad intelectual vinculados al Trabajo. El Proveedor no podrá en ningún momento infringir, impugnar, cuestionar o cuestionar tales derechos de propiedad industrial e intelectual ni ayudar a otros en hacerlo, directa o indirectamente.</p>
<p>7.3. The Provider hereby acknowledges and accepts that any indemnity or compensation for the transfer of the intellectual property rights is already included in the fees set forth in this Agreement and that these fees constitute sufficient and adequate payment for the aforementioned transfer.</p>	<p>7.3. El Proveedor por este medio reconoce y acepta que cualquier indemnización o compensación por la transferencia de los derechos de propiedad industrial e intelectual ya está incluida en los honorarios establecidos en este Contrato y que estos honorarios constituyen un pago suficiente y adecuado para la transferencia mencionada.</p>
<p>7.4. No license or transfer of intellectual property rights is granted to the Provider. It is understood that the Provider is not entitled to re-use the Work for any other purpose than the performance of this Agreement, nor for the benefit of any third party without Terumo's prior written consent.</p>	<p>7.4. No se otorga licencia o transferencia de derechos de propiedad industrial e intelectual al Proveedor. Se entiende que el Proveedor no tiene derecho a reutilizar el Trabajo para ningún otro propósito que el cumplimiento de este Contrato, ni para el beneficio de terceros sin el consentimiento previo por escrito de Terumo.</p>
<p>8. Termination</p>	<p>8. Terminación</p>
<p>8.1. Terumo may terminate this Agreement at any time and without any compensation in case:</p> <p>(i) the Provider fails to perform any of its obligations under the Agreement and if such failure is not remedied within thirty (30) days following a written notice sent by Terumo to the Provider; or</p>	<p>8.1. Terumo puede terminar este Contrato en cualquier momento y sin compensación alguna en caso de que se produzca lo siguiente:</p> <p>(i) el Proveedor incumple cualquiera de sus obligaciones en el marco del Contrato y si no se subsana el incumplimiento dentro de los treinta (30) días siguientes a la notificación por escrito enviada por Terumo al Proveedor; o</p>

<p>(ii) the Provider is in winding up, liquidation, insolvency, cessation of payment, bankruptcy or any analogous proceedings.</p> <p>8.2. Terumo may terminate this Agreement, at any time, for any reason, with a thirty (30) days prior written notice to the Provider. If Terumo so terminates, the Provider shall be entitled to:</p> <p>(i) compensation only for the Services actually provided up and until the date of Terumo's termination, increased by the amount corresponding to services scheduled in the following month, less all such payments already made by Terumo to the Provider under this Agreement; and</p> <p>(ii) reimbursement of all expenses effectively incurred under this Agreement in so far such expenses relate to the Services and are demonstrated to have been incurred before the date of Terumo's termination notice.</p> <p>Such compensation and reimbursement of expenses shall be the Provider's sole and exclusive remedy for Terumo's termination of the Agreement according to this paragraph.</p> <p>8.3. In case of risk to public health or request by health authorities, Terumo may, without delay and without any compensation, suspend or terminate this Agreement</p> <p>9. Notification and authorization</p> <p>9.1. The Provider has notified the Institution in writing before the performance of this Agreement regarding the existence, purpose and scope of this Agreement.</p>	<p>(ii) el Proveedor está en proceso de cierre, liquidación, insolvencia, cese de pago, quiebra o cualquier otro procedimiento análogo.</p> <p>8.2. Terumo podrá resolver este Contrato, en cualquier momento, por cualquier motivo, con un preaviso por escrito de treinta (30) días al Proveedor. Si Terumo lo termina de este modo, el Proveedor tendrá derecho a:</p> <p>(i) Una compensación solamente por los Servicios efectivamente prestados y hasta la fecha de terminación por Terumo, incrementada por la cantidad correspondiente a los servicios programados en el mes siguiente, menos todos los pagos ya efectuados por Terumo al Proveedor bajo este Contrato; y</p> <p>(ii) reembolso de todos los gastos efectivamente incurridos en virtud de este Contrato en la medida en que dichos gastos estén relacionados con los Servicios y se demuestre que se han incurrido antes de la fecha de la notificación de terminación de Terumo.</p> <p>Dicha compensación y reembolso de gastos será el único y exclusivo remedio del Proveedor para la terminación del Contrato por parte de Terumo de acuerdo con este párrafo.</p> <p>8.3. En caso de riesgo para la salud pública o de solicitud por parte de las autoridades sanitarias, Terumo podrá, sin demora y sin compensación, suspender o terminar este Contrato</p> <p>9. Notificación y autorización</p> <p>9.1. El Proveedor ha notificado a la Institución por escrito antes de la ejecución de este Contrato con respecto a la existencia, propósito y alcance de este Contrato.</p>
--	---

<p>9.2. The Provider declares and warrants that he has fulfilled all other notification requirements and obtained all authorizations that are required by applicable laws, regulations or code of conducts or necessary in relation to the performance of this Agreement (including, where applicable, authorizations from the Institution or from other instances such as his Physicians Association).</p> <p>9.3. The Provider commits itself to notify Terumo without any delay in the event he receives an opinion or decision from the Institution or from any competent body that could negatively impact the performance of this Agreement.</p>	<p>9.2. El Proveedor declara y garantiza que ha cumplido con todos los demás requisitos de notificación y obtuvo todas las autorizaciones requeridas por las leyes, reglamentos o códigos de conducta aplicables o necesarios en relación con la ejecución de este Contrato (incluyendo, en su caso, las autorizaciones de la Institución o de otras instancias como su Asociación de Médicos).</p> <p>9.3. El Proveedor se compromete a notificar a Terumo sin demora en caso de que reciba un dictamen o decisión de la Institución o de cualquier organismo competente que pueda afectar negativamente a la ejecución de este Contrato.</p>
<p>10. Transparency disclosure</p>	<p>10. Declaración de Transparencia</p>
<p>10.1. The Parties declare and warrant that they shall comply with all transparency and/or anti-gift obligations required by law, regulations or codes of ethics applicable to the Parties. Each Party shall provide the other Party with all information reasonably required to comply with such obligations.</p>	<p>10.1. Las Partes declaran y garantizan que cumplirán con todas las obligaciones de transparencia y/o contra regalos que exijan la ley, los reglamentos o los Códigos éticos aplicables a las Partes. Cada Parte facilitará a la otra Parte toda la información e sea razonablemente necesaria para cumplir con dichas obligaciones.</p>
<p>10.2. In accordance with applicable local or regional transparency ("sunshine") laws, regulations and industry codes of ethics (the "Transparency Regulations"), Terumo may be required to notify and/or disclose publicly certain information regarding this Agreement to local enforcement authorities, industry bodies, professional institutions, competent organisations or employers (the "Transparency Bodies").</p>	<p>10.2. De acuerdo con la legislación o normativa nacional o regional aplicable de transparencia y los códigos éticos de la industria ("Las normas de transparencia"), se le podría exigir a Terumo que notificara, y/o diera a conocer públicamente cierta información relacionada con este Contrato a las autoridades locales de control, instituciones profesionales, organismos de competencia o empleadores (los "Órganos de Transparencia").</p>
<p>10.3. Such information may extend to the existence, the title and the provisions of this Agreement, any direct or indirect premium, benefit, value or advantage granted by Terumo or its affiliates under this Agreement and any direct or indirect affiliation, collaboration or professional relationship between Terumo or its affiliates and the Provider as a result of this Agreement.</p>	<p>10.3. Tal información puede abarcar la existencia, título y cláusulas de este contrato, cualquier beneficio directo o indirecto, valor o ventaja concedida por Terumo, o sus filiales, en aplicación de este Contrato y cualquier acuerdo, directo o indirecto, colaboración o relación profesional entre Terumo y/o sus filiales y el Proveedor como consecuencia de este Contrato.</p>

<p>10.4. Such information and supporting documents shall be retained by Terumo during a period of time not exceeding the requirements laid down in the Transparency Regulations. The aforementioned list of information to be disclosed by Terumo may be subject to modifications from time to time, in accordance with any legal or regulatory amendments made to the Transparency Regulations in relation to the content and/or methods of disclosure.</p> <p>10.5. The Provider understands and acknowledges that the above information may be notified and disclosed publicly by Terumo on (i) a centralized public platform managed by or on behalf of the Transparency Bodies or (ii) one of Terumo or its affiliates' website, in a manner consistent with the Transparency Regulations.</p> <p>10.6. The Provider undertakes to closely collaborate with and provide any and all necessary information to Terumo on Terumo's first request, with all due diligence and within the timeframe set by Terumo where applicable, for TERUMO to comply fully and timely with the Transparency Regulations. The Provider understands and acknowledges that non-compliance with the obligation to collaborate laid down in this paragraph may result in administrative and/or criminal sanctions being imposed by the Transparency Bodies.</p>	<p>10.4. La mencionada información y documentación de soporte será conservada por Terumo durante un periodo de tiempo que no excederá los plazos establecidos en las normas de Transparencia. La mencionada información que debe revelar Terumo puede estar sujeta a modificaciones de vez en cuando, de conformidad con las enmiendas jurídicas o reglamentarias que se introduzcan en las normas de Transparencia en relación con el contenido y/o los métodos de divulgación.</p> <p>10.5. El Proveedor entiende y reconoce que la información anterior puede ser notificada y divulgada públicamente por Terumo en i) una plataforma pública centralizada, gestionada por y en nombre de los órganos de transparencia ii) un sitio web de Terumo o sus filiales, de forma coherente con las normas de Transparencia.</p> <p>10.6. El Proveedor se compromete a colaborar estrechamente con Terumo y a proporcionarle toda la información necesaria a la primera solicitud de Terumo, con toda la diligencia debida y dentro del plazo establecido por Terumo, cuando proceda, para que Terumo cumpla plena y oportunamente con las normas de Transparencia. El Proveedor entiende y reconoce que el incumplimiento de la obligación de colaborar establecida en este párrafo puede dar lugar a la imposición de sanciones administrativas y/o penales por parte de los órganos de transparencia.</p>
<p>11. Data protection</p> <p>11.1. Terumo will collect the Provider's personal data that are contained in this Agreement, as well as personal data provided voluntarily by the Provider (e.g. in email communications).</p> <p>Terumo may use the Provider's personal data for the performance of this Agreement, to comply with applicable transparency and anti-gift laws or regulations, to interact with the Provider and respond to its queries and requests, to ensure the ongoing accuracy and relevance of the Provider's data, for</p>	<p>11. Protección de datos</p> <p>11.1. Terumo recopilará los datos personales del Proveedor que están contenidos en este Contrato, así como los datos personales proporcionados voluntariamente por el Proveedor (por ejemplo, en comunicaciones por correo electrónico).</p> <p>Terumo podrá utilizar esos datos personales del Proveedor para la ejecución de este Contrato, con el fin de cumplir con las leyes y regulaciones aplicables en materia de transparencia y contra regalos, interactuar con el</p>

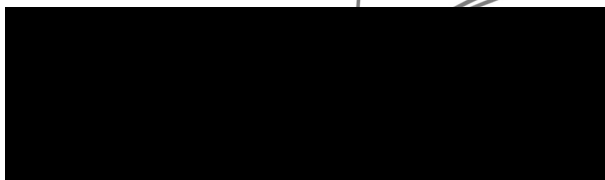
<p>research or survey purposes, to send the Provider invitations to events organized by Terumo, to share with the Provider information that might be of interest for the Provider, to inform the Provider about Terumo's products and/or services (the Provider can freely oppose to such use at any time), and/or to comply with law, regulation, a public authority request or a court order.</p> <p>Terumo will use the Provider's personal data in compliance with and within the limits provided by the applicable laws and regulations. The Provider's data may be transmitted outside the European Economic Area, as well as to Terumo's affiliated companies or to third parties in order to carry out processing for Terumo.</p> <p>Terumo may store the Provider's personal data as long as necessary or useful and appropriate to comply with applicable legal standards.</p> <p>The Provider is hereby informed that, in any time, he may exercise his right to access, rectification, cancellation and opposition, in the terms established by applicable legislation. The Provider is entitled to have access to the Provider's personal data hold by Terumo and to require Terumo to correct, amend or delete such information if it is demonstrated to be inaccurate, incomplete or unnecessary. However, the Provider acknowledges that he cannot oppose to publications or communications of its personal data that are required by law.</p> <p>11.2. In case Terumo entrusts the Provider with the processing of personal data, the Provider has to ensure that it shall process such personal data in compliance with Belgian data protection law and any other data protection law applicable to the Provider. The Provider can process such personal data only on</p>	<p>Proveedor y responder a sus consultas y peticiones, garantizar la exactitud y relevancia continuadas de los datos del Proveedor, con fines de investigación o para la realización de encuestas, enviar al Proveedor de los datos invitaciones a eventos organizados por Terumo, compartir con el Proveedor información que podría ser de interés para este, informar al Proveedor de productos y/o servicios de Terumo (el Proveedor puede oponerse libremente a dicho uso en cualquier momento), y/o cumplir con la legislación, regulaciones, la solicitud de una autoridad pública o una orden judicial.</p> <p>Terumo utilizará los datos personales del Proveedor en cumplimiento y dentro de los límites establecidos por las leyes y reglamentos aplicables. Los datos del Proveedor podrán ser transmitidos fuera del Espacio Económico Europeo, así como a las empresas afiliadas de Terumo o a terceros para llevar a cabo el tratamiento de Terumo.</p> <p>Terumo puede almacenar los datos personales del Proveedor siempre que sea necesario o útil y apropiado para cumplir con las normas legales aplicables.</p> <p>El Proveedor podrá ejercer en cualquier momento sus derechos de acceso, rectificación, cancelación u oposición, en los términos y condiciones establecidos en la legislación aplicable. El Proveedor tiene derecho a tener acceso a sus datos personales por parte de Terumo y a exigir que Terumo corrija, modifique o elimine dicha información si se demuestra que es inexacta, incompleta o innecesaria. Sin embargo, el Proveedor reconoce que no puede oponerse a las publicaciones o comunicaciones de sus datos personales que son requeridos por la ley.</p> <p>11.2. En caso de que Terumo confíe al Proveedor el tratamiento de datos personales, el Proveedor deberá garantizar que procesará dichos datos personales de conformidad con la legislación belga sobre protección de datos y cualquier otra ley de protección de datos aplicable al Proveedor. El</p>
---	---

<p>written instructions from Terumo and is responsible for ensuring appropriate technical and organizational measures to protect personal data against accidental or unlawful destruction, accidental loss, alteration, or unauthorized disclosure or access.</p> <p>The Provider may use personal data provided by Terumo only for the performance of this Agreement or to comply with law, regulation, a public authority request or a court order.</p> <p>The Provider may store personal data provided by Terumo as long as necessary to comply with this Agreement and applicable legal standards.</p> <p>12. Assignment</p> <p>12.1. Neither Party may assign its rights or delegate its obligations under this Agreement without the express written consent of the other Party, except to one of its Affiliates.</p> <p>12.2. This Agreement will be binding and inure to the benefit of the Parties hereto and their respective heirs, successors and permitted assigns.</p> <p>13. Notices</p> <p>13.1. Any notice under this Agreement shall be given in writing and in Spanish and English to the relevant Party and may be delivered by hand or by registered letter with acknowledgment of receipt to the address stated in this Agreement to the attention of its legal department, or to such other address and persons as may from time to time be notified in accordance with this Article.</p> <p>14. Entire agreement</p> <p>14.1. This Agreement, including its annexes, contains the entire agreement between the Parties and supersedes all pre-existing agreements between the Parties with respect to its subject matter.</p>	<p>Proveedor puede procesar dichos datos personales únicamente bajo instrucciones escritas de Terumo y es responsable de asegurar las medidas técnicas y organizativas apropiadas para proteger los datos personales contra la destrucción accidental o ilegal, pérdida accidental, alteración, o divulgación o acceso no autorizado.</p> <p>El Proveedor podrá utilizar los datos personales proporcionados por Terumo sólo para la ejecución de este Contrato o para cumplir con la ley, regulación, una solicitud de autoridad pública o una orden judicial.</p> <p>El Proveedor puede almacenar los datos personales proporcionados por Terumo siempre que sea necesario para cumplir con este Contrato y las normas legales aplicables.</p> <p>12. Cesión</p> <p>12.1. Ninguna de las Partes podrá ceder sus derechos o delegar sus obligaciones bajo este Contrato sin el consentimiento expreso por escrito de la otra Parte, excepto a una de sus Filiales.</p> <p>12.2. El presente Contrato será obligatorio y en beneficio de las Partes y sus respectivos herederos, sucesores y cesionarios autorizados.</p> <p>13. Notificaciones</p> <p>13.1. Cualquier notificación en virtud del presente Contrato se comunicará por escrito y en español e inglés a la Parte pertinente y podrá ser entregada en mano o por carta certificada con acuse de recibo a la dirección indicada en el presente Contrato a la atención de su departamento jurídico o a otra dirección y personas que, eventualmente, pudieran ser notificadas de conformidad con la presente cláusula.</p> <p>14. Totalidad del Contrato</p> <p>14.1. Este Contrato, y sus anexos, contiene la totalidad del contrato entre las Partes y reemplaza todos los contratos preexistentes entre las Partes con respecto a su asunto en cuestión. Cualquier modificación a este Contrato</p>
---	--

<p>Any modification to this Agreement shall only be effective if made in writing and signed by the Parties. The general terms and conditions of the Provider are expressly excluded.</p>	<p>solo será efectiva si se hace por escrito e incluye la firma de ambas Partes. Los términos y condiciones generales del Proveedor están expresamente excluidos.</p>
<p>15. No waiver</p> <p>15.1. No failure to exercise and no delay in exercising, any right, power or remedy under this Agreement will operate as a waiver. Nor will any single or partial exercise of any right, power or remedy preclude any other or further exercise of that or any other right, power or remedy.</p>	<p>15. Sin renuncia</p> <p>15.1. Ningún fallo en el ejercicio y ningún retraso en el ejercicio, de cualquier derecho, poder o recurso bajo este Contrato funcionará como una renuncia. Tampoco un ejercicio único o parcial de ningún derecho, facultad o recurso impedirá cualquier otro o ulterior ejercicio de ese o de cualquier otro derecho, poder o recurso.</p>
<p>16. Severability</p> <p>16.1. If any provision in this Agreement is held to be illegal, invalid or unenforceable, in whole or in part, under any applicable law, then such provision or part of it shall be deemed not to form part of this Agreement. The legality, validity or enforceability of the remainder of this Agreement shall not be affected.</p> <p>16.2. In such case, each Party shall use its best efforts to immediately negotiate in good faith a valid replacement provision that is as close as possible to the original intention of the Parties and has the same or as similar as possible economic effect.</p>	<p>16. Divisibilidad</p> <p>16.1. Si alguna disposición en este Contrato se considera ilegal, inválida o no ejecutable, total o parcialmente, bajo cualquier ley aplicable, entonces dicha disposición o parte de ella se considerará que no forma parte de este Contrato. La legalidad, validez o aplicabilidad del resto del presente Contratos no se verán afectados.</p> <p>16.2. En tal caso, cada Parte hará todo lo posible para negociar de buena fe una disposición de reemplazo válida que esté lo más cercana posible a la intención original de las Partes y que tenga el mismo efecto económico o lo más similar posible.</p>
<p>17. Firma electronica</p> <p>The Parties agree that this Agreement may be executed by electronic signature, which shall be considered as an original signature for all purposes and shall have the same force and effect as an original signature. "Electronic signature" shall include faxed versions of an original signature or electronically scanned versions transmitted via pdf.</p>	<p>17. Firma electronica</p> <p>Las Partes acuerdan que el presente Acuerdo podrá ser firmado mediante firma electrónica, que será considerada como firma original a todos los efectos y tendrá la misma fuerza y efecto que una firma original. La "firma electrónica" incluirá las versiones enviadas por fax de una firma original o las versiones escaneadas electrónicamente transmitidas por medio de un pdf.</p>
<p>18. Governing Law and Jurisdiction</p> <p>18.1. This Agreement and any non-contractual obligations arising out of or in connection with it is governed by and construed in accordance with Spanish law, with the exclusion of its conflict of</p>	<p>18. Ley aplicable y jurisdicción</p> <p>18.1. El presente Contrato y las obligaciones extracontractuales que se deriven o se relacionen con él se rigen e interpretan de conformidad con la legislación española, con exclusión de sus</p>

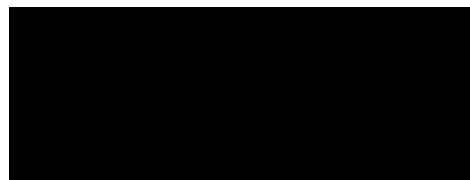
<p>law principles to the extent that they would refer to foreign law.</p> <p>18.2. Any dispute which the Parties are unable to settle amicably in connection with this Agreement or any non-contractual obligations arising out of or in connection with it shall be submitted to the sole jurisdiction of the courts of Madrid, Spain.</p> <p>19. Language</p> <p>This Agreement has been drafted and entered into both in English and Spanish language. In the event there was any discrepancy between the two versions, the English version shall prevail.</p> <p>In witness whereof, this Agreement has been executed in as many counterparts as Parties, by duly authorized representatives on behalf of the Parties, and shall be in full force and effect as of the Effective Date.</p>	<p>principios de conflicto de leyes en la medida en que se refieran a leyes extranjeras.</p> <p>18.2. Cualquier controversia que las Partes no puedan resolver de forma amistosa en relación con este Contrato o cualquier obligación extracontractual que se derive de o con respecto a él, se someterá a la jurisdicción exclusiva de los tribunales de Madrid, España.</p> <p>19. Idioma</p> <p>El Contrato se ha redactado en el idioma español y en el inglés. En el supuesto de que se diera alguna divergencia entre una y otra versión, la versión redactada en inglés será la que prevalezca.</p> <p>En fe de lo cual, este Contrato se ha ejecutado en tantos ejemplares como Partes existen, por parte de representantes debidamente autorizados en nombre de las Partes, y entrará en vigor y tendrá plena vigencia a partir de la Fecha de Entrada en Vigor.</p>
---	--

Terumo Europe España S.L.



Name/Nombre: David Fernández
Title/Título: sales manager
Date/Fecha: 23/02/2022

FISEVI



Nombre:
Title/Título:
Date/Fecha: 23/02/2022

